



# 미래로 통신

当学院は、単なる韓国語を教える教室ではありません。“日本人にとって最も効率のよい韓国語学習”を提供することによって、みなさまを幸せにする“幸せサポートカンパニー”です。

## ‘계속’의 기술

学院長 前田 真彦

외국어 학습은 장기성을 띠니다. 10 년 정도는 계속할 필요가 있습니다. 그럼 10 년 동안 계속할 수 있는 비결은 어디에 있을까요?

**1、목표를 갖는다** 목표의 유무가 평상시 학습의 질을 바꿉니다. 목표는 도중에 바뀌어도 괜찮습니다. 단기적인 목표든 장기적인 목표든 꿈이 많을 수록 즐겁게 계속할 수가 있습니다.

**2、습관화한다** 매일 조금씩이라도 꾸준히 해 나갑시다. 습관화가 되면 서서히 실력이 쌓여갑니다. 이미 습관화되어 있는 것(양치나 목욕)에 맞추어 따라하는 것이 습관화되기 쉬운 방법입니다. 양치질을 하면서 단어카드를 보거나 목욕하면서 문장 하나를 암송하는 등.

**3、발신한다** 학습한 것을 블로그와 페이스북에 올립시다. 여러분의 발신을 기대하며 기다리고 있는 사람이 생긴다면 글 쓴 보람도 나고 습관화로도 연결됩니다. 일정한 책임감이 학습의 탄력이 되어 발신한 내용이 정착되기 쉬워집니다.

**4、의욕이 있는 그룹에 소속한다** 할 마음이 없는 그룹에 속해 있으면 더욱 할 마음이 없어지지만 할 마음이 있는 그룹에 속하면 자연히 할 마음이 생깁니다. 열의를 다할 수 있는 표준이 바뀌면서 항상 지적인 충격을 받아 저도 어느새 지적인 생활로 바뀌어져 있습니다. 의욕이 높은 그룹에 소속하십시오.



\*\*\*\*\*

## 「続ける」技術

外国語学習は長丁場です。10年ぐらいは続ける必要があります。そのぐらいつけないと使えて役に立つ外国語にはならないのです。では、10年間続ける、秘訣をお知らせしましょう。

**1、目標を持つ** 目標のあるなしで、普段の学習の質が変わってきます。目標は途中で変わってもかまいません。短期の目標、長期の目標、いろいろ夢があった方が楽しく続けられます。

**2、習慣化する** 毎日少しずつでもコツコツやってみましょう。習慣化できると、じわじわと力がついてきます。すでに習慣化しているもの(歯磨きやお風呂)に乗っかるのが習慣化のもっとも手っ取り早い仕方です。歯磨きしながら単語カードを見る。お風呂で1文暗誦でする、など。

**3、発信する** 学習したことをブログやfacebookで発信しましょう。あなたの発信を楽しみに待つ人がでてくれば、発信しがいが出てきますし、習慣化にもつながります。心地よい責任感が、学習の弾みになり、発信した内容が定着しやすくなります。

**4、やる気のある集団に所属する** やる気のない集団に属すと、こちらのやる気までなくなってしまいますが、やる気のある集団に属すと、自然にやる気が出てきます。頑張る標準が変わってきて、つねに知的刺激を受け、知らず知らずのうちに知的な生活になっているものです。やる気のある集団に属しましょう。



# ★スタッフ紹介★ ★関根 摩弥★

안녕하세요. 작년 12 월부터 미래에서 여러분의 학습을 도와드리고 있는 세키네 마야입니다. 요즘 날씨가 변덕이라 체력이 딸려 건강관리에 애를 먹고 있는데요. 여러분은 건강관리 잘 하고 계신가요?



외국어를 배울 때 제가 제일 중시하는 것은 일단 입으로 많이 말하는 겁니다. 전에 있었던 에피소드를 하나 얘기 해볼게요. 식당에서 밥을 먹고 있는데 제가 한국말을 하는것을 들으시고는 옆에 계셨던 일본분이 저에게 한국말로 말을 건적이 있었는데요. 솔직히 대화가 자연스레 이어지지는 않았어요. 그러나 한국에 관심을 갖고 잘 못하는 한국어어도 노력하는 모습이 인상깊었어요. 그래서 서로 한동안 이야기했는데, 저는 그 사람의 용기에 박수를 쳐주고 싶었습니다. 모르는 사람에게 적극적으로 말을 거는 모습이 아직도 기억에 남네요.여러분도 그분처럼 한국말을 하는 사람에게 말을 먼저 걸어보는 것은 어떨까요? 좋은 추억이 될거라 생각합니다.

## 2014 年度Ⅲ期 (10 月~12 月) 新時間割 ※変更される場合があります。ご了承ください。

|   |             | 月        |      | 火        |      | 水        |       | 木        |     | 金         |    | 土         |   | 日             |         |
|---|-------------|----------|------|----------|------|----------|-------|----------|-----|-----------|----|-----------|---|---------------|---------|
|   | 初日          | 10 月 6 日 |      | 10 月 7 日 |      | 10 月 8 日 |       | 10 月 9 日 |     | 10 月 10 日 |    | 10 月 11 日 |   | 10 月 12 日     |         |
|   |             | A        | B    | A        | B    | A        | B     | A        | B   | A         | B  | A         | B | A             | B       |
| 1 | 10:00~11:20 |          | S    | パワ中Ⅲ     |      | 中Ⅰ       |       | 上演Ⅰ      |     | 会議        |    | 初Ⅰ        |   | 初Ⅰ            | 上級会話    |
| 2 | 11:30~12:50 | 初Ⅰ       | P    | 初Ⅲ       | 4BDⅠ | 上トレⅡ     |       | P        | P/S |           | P  | 扉Ⅰ        | P | 前スベ           | 会話 G    |
| 3 | 13:00~14:20 | パワ中Ⅰ     |      |          |      | 能中       |       | 中Ⅰ       |     | 初Ⅲ        |    |           | P | 通基            | 発クリ     |
| 4 | 14:30~15:50 | Hana を読む |      | 初Ⅰ       |      |          | P     |          | P   | 中         | P  | 上トレⅡ      |   | パワ中 or BB を読む | 初級エキス   |
| 5 | 16:00~17:20 | 能高       |      |          | S    | 4BDⅠ     |       |          | S   | 扉Ⅱ        |    | パワ中       | P |               | 架け橋/メアリ |
| 6 | 17:30~18:50 | BB を読む   |      |          | P    | 4BDⅡ     | 会話基礎Ⅳ | 4BDⅠ     | P   |           |    |           |   |               |         |
| 7 | 19:00~20:20 | 通入       | パワ中Ⅱ | 中Ⅰ       | P/S  | 能中       | 初Ⅰ    | 通基       | 中Ⅱ  | 能中        | 初Ⅲ |           |   |               |         |

### 東京新宿教室 時間割 初日 10 月 10 日 (金)

| 東京教室(西新宿:新宿駅徒歩 5 分)                   |         |             |          |
|---------------------------------------|---------|-------------|----------|
| 金                                     |         | 土           |          |
| 18:30~20:00                           | 4BD&音読Ⅰ | 10:00~11:30 | パワ中Ⅰ     |
| 20:05~21:35                           | 上演Ⅲ(赤本) | 11:40~13:10 | パワ中Ⅲ     |
| プライベートレッスンが可能なことがあります。<br>お問い合わせください。 |         | 13:50~15:20 | 上トレⅠ(緑本) |
|                                       |         | 15:30~17:00 | パワ中Ⅱ     |



ミシに集う人々

※今月のピカイチ★に選ばれた方にはクリアファイルを1枚差し上げます!

皆様からのご投稿  
お待ちしております。

★初級突破大作戦に参加された方の声★ 私は今 NHK のラジオ講座で独学しています。4 月から始めたばかりで、ハングルを読むのすらままならない状態です。講座が始まって最初は、「あ、しまった。私のレベルではついていけない…」と参加したことを後悔しました。でも講座が進んでいくにつれて、難しいなりに楽しさも感じられました。今後の勉強するコツや必要なことなども吸収できましたので、最後には参加してよかったと満足感でいっぱいでした! いずれはレッスンに通いたいと思っています。せっかくなら前田先生のお世話になりたいと思いますので、その際はどうぞよろしくお願いします。記念に撮っていたいた写真を添付いたします。本日は本当に楽しく有意義時間をありがとうございました。 M.K さん



都道府県 神奈川 ペンネーム みかん

新中級Ⅰの10回目が終了。  
やっとやっと新中級Ⅰ修了です。  
試験のための勉強になってしまうのは  
イヤだなと思っていたけどまさにその時  
出会った文。  
～試験はそのレベルになってから受ける  
のではなく、そのレベルになるために受  
けると実力が早くUPします!!～  
実力をつけるために、これから貪欲  
にミレで修行を続けます。



都道府県 広島 ペンネーム しほちゃん

此の前の韓国食品のお店に行きま  
した。店員さんは韓国から来られてい  
るようだったので韓国語で話してみよ  
うかと思ったのですが、考えすぎて一言  
も出ず、結局日本語でとまりました。  
次に行く時は、思い切って韓国語  
を使ってみようと思っています。

都道府県 富山 ペンネーム 正子

メルマガを毎日、チェックしています!  
その日の単語は手帳に写しています。  
あと、学習のアドバイスが、いい。  
自分の気持ちや、行動に合わせて!  
思わず、びっくり!! なので、ものすごく  
参考になりますし、励まされています!  
これから、毎日の元気の注入を、  
お願いいたします。

都道府県 福島 ペンネーム ちびうさぎ

스승의 날 노래  
스승의 은혜는 하늘 같아서  
우리리 불 수록 높아만 지네  
감외거라 바르거라 가르쳐 주신  
스승의 마음은 아버지시라  
아아 고마워라  
스승의 사랑  
아아 보답하리  
스승의 은혜



都道府県 北海道 ペンネーム サロマ湖

서울시와 남양주시에 가서 온갖  
세월호 사고의 원인 원인과 대책을  
조사해서 나왔습니다. 원인을 한글  
로 써서, 「한국말 잘하시네요」と  
ほめられました。E-メールで  
お買物した時レジ係の人が言っ  
た言葉が分からなかったし、  
美術館のカイトの説明もど  
うしようか分かりませんでした。  
ミレで もっと云々張ります。

안녕하세요?  
「新韓国語能力試験高級  
合格講座」と受講していますが、  
発音で ていねいにチェックしてい  
らっしゃいます。講座を受けてよかったと  
思っています。とにかく最後まで  
終わらせようと努力中です。

今月のピカイチ★

今月のピカイチ★

都道府県 茨城 ペンネーム bbm pp

今日 絶対に提出する!!  
と決めたら...  
ちゃんと出来るんですネ。  
子供みたいに うれしくなり  
ました。イキって  
出来る時に やらないと しなく  
ても 出来ない日がある  
そう思って 11月かサました。

都道府県 和歌山 ペンネーム Shiori

通勤時、運転しながらシャド  
ーイングをします。マわりを気にせず  
大きな声でも大丈夫です。  
テープ音声は運転しながらと家で  
落ち着いて聞くのでは聞こえ方  
が違って、新しい発見もあります。  
どちらも私にとっては貴重な  
勉強時間です!



都道府県 山口県 ペンネーム kazu

9月の前田先生と行く高麗大学韓国語研修に  
申し込みました。でも日が経つにつれ、心配になり  
やぱり今の私では無理なのと結論を出し、キャンセル  
の電話をかけた。ところが月曜日の朝、電話が  
つながりません。翌日の夜直すことして、ミレの課題  
(通信)をやった。ところが「明日も同じような企画が  
あったとしても、その時行くかどうか決まらな」と  
思い直し、夫と話し合いました。(実は内緒で申し  
込んだのです)無事、お申し込み頂きました。  
もし、あの時電話がつながっていたら...  
何か運命を感じています。

今月のピカイチ★

### 合宿に参加された方の声

もう2週間も経ってしまいましたが、その節は先生方、スタッフの皆さん諸先輩同輩方に大変お世話になりました。2日間韓国語漬けという大きなプレッシャーの中体力の無い私になんとか体調を崩さず楽しく過ごせたのはひとえに周りの方々のおかげです。笑顔でやさしく指導し、質問に答えて下さる先生やてきばきとアドバイスをしてくださる班長さん。何度も繰り返して発音を教えてくださる上級生の方々励ましあいながらももう一度、もう一度とセリフの練習をしたお仲間達。普段の生活では決して出会うことが無い方々と同じところで勉強したり歌ったり雑談したり飲んだりどれをとってみても本当に貴重な体験でした。コーラスもずっと耳を澄まして聞いていたいほど素晴らしくmp3に録音しておくんだと後悔しきり。韓国語の実力アップのほどはまだわかりませんが2日間は家庭のことも忘れてみなさんのたくさんのパワーとキラキラオーラに囲まれて自身の気力もかなり高まり勇気をもらえたようです。今回自分の実力がどれほど不足しているのか痛感できたのでこれからまた心新たに通信添削なども利用させていただいて勉強を続けていこうと思います。本当にありがとうございました。末筆ながら残暑厳しき折り





都道府県 大阪 ペンネーム d-love

5300001  
ミレ 大阪府  
韓国語  
学院  
御宇中

やる気スイッチが  
OFFになると、  
どんどん 色んな事が  
下がっていきます。  
そんな時は  
幸否の宛先書き。  
迷わが切手も貼ってあります。  
うううと「もったいねい、提出はさ」  
たにわいさで他ホールの  
ミレさんか。さち

都道府県 鹿児島 ペンネーム ミルク

本校の「学び」「習慣化の決意」  
言葉を実感いたしました。  
くじけろにふる私を、心の底  
からほげめて下さる気がします。  
どうぞこれから よろしく  
お願いします。

都道府県 京都 ペンネーム 양진희

안녕하세요?

初級突破大作戦! 楽しかったです

時間が足りなくて [証] を  
もらえなかったのが心残りですが、  
これで 晴れて [中級] の仲間入りが  
できそうです。  
もっともっとがんばらなくちゃ!

事務局から



■ **期間限定！お試し添削キャンペーン開始しました** 詳しくは HP をご覧ください★

毎年人気の企画！ミレの添削を 2 回分体験できます。9 月 1 日～9 月 30 日

■ **東京教室が 10 月の学期から新宿に移転します！**

「中級パワーアップⅠⅡⅢ」「中級突破4BD」「上級トレーニング」など。さまよっている人、この講座から  
快進撃が始まります。詳細はHPをご覧ください。

■ **TOPIKⅡ作文対策講座 新体制版** TOPIK 改編に伴い対策講座も新体制版へ

中級・高級の問題が一冊に。自分のレベルに応じて好きな問題を三つ選んで提出。全ての問題に模範解答付き。

期限 二か月 15,000 円（＋税）（3 回提出）※詳しい内容は HP をご覧ください。

■ **初級突破講座** 10 月 4 日（土）東京（ゲスト hime さん）満員御礼！

10 月 5 日（日）大阪（ゲスト 韓国伝統餅アーティスト大島芽美さん）

■ **메아리의会** より良い授業を目指して 第 4 回目 9 月 7 日（日） 会費 3,240 円

韓国語講師のための学習会です。教育技術を磨き合い、教え方の質を上げていきましょう。

■ **オープンスクール** 2014 年 10 月 4 日（土）ミレ韓国語学院の授業を無料で体験できます！

☆発音クリニック（岡田担当）発音方法、音変化など ☆入門（小橋）文字の読み方から

カウンセリングでは、ミレに関する質問や勉強法などご質問にお答えします！通信の方もお越しください！

### 書籍の購入やミレのドリル・下敷

☆ **変則活用ドリル** ややこしい変則活用もこれ 1 つでバッチリ☆添削なし 540 円 添削あり 3,240 円

☆ **前単ドリル① 漢字語・外来語** 日本人にとって有利な観点から単語を整理し覚える 540 円

☆ **前単ドリル② ことわざ・慣用句編** 書き込み式で覚えやすいと好評 540 円

☆ **前単ドリル③ 擬声語擬態語・聞き取りにくい単語編** 43 ページとボリュームアップ！ 648 円

☆ **ミレ下敷き** 勉強のお供に！毎日眺めるとバッチリ定着♪ 324 円

### ミレショップ

講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。各講  
座の内容も見やすくなりました。http://www.emire.jp/

教材作成  
事務

岡田裕子 小橋彩  
竹多章子 前田真彦

添削

山田奈菜子 林和子 徐東華 大西瑞季 三宅香代子 尹明淳 呉民淑  
奇炫珠 堤瑞枝 李ジュヒョン 方云学 徐幸炯 松本百世 関根摩耶  
高成希 白珍叔 野澤みさを 李昇姫 高銀賢 金香娥 中西美絵



〒530-0001 大阪市北区梅田 1-11-4 (大阪駅前第 4 ビル) 6 階 5-1 TEL: 06-6344-8996 (ハルカム、明るい夢) FAX: 06-6344-8997  
http://mire-kjp/ http://www.facebook.com/mirekankokugo E-mail: info@mire-kjp 第 56 号は 2014 年 10 月 1 日発行予定です